

Tesé de Iaco Rigo por le spettacul teatral "Les munts slaurides"

1. Ciancía dla felizité / Canzone della felicità

<p>Tan bun che i mo sta tan bel che al mo sa cösta val co mo tol sö le ci cassö co mo glot tan önn che i sun con la löna co nasc co mo toca la man y mo tira con ëra</p> <p>fora por mi dis plü jogn y sagns mi soms co florësc desco sorëdl da doman mio cör chël bat al ritm y al sonn dal rogheramont dai rüs mies lagrimes de contont</p> <p>rit ài ala daurida de cösc scenar de belëza y ligrëza rit ài da su con i ponsiers de mia mont en bal de bela cîra</p> <p>sën ài la parora por döt cösc sentiment «felizité, felizité» tan zitia che ara è tan delicata y sonziera «felizité» è desco en floch de nëi malsogü desco en möt co vaiga i pröms vari da su.</p> <p>«felizité, felizité» tan bel da dì fora cösta parora i mo sonti en tranüde co slopeta tal sarënc tan sterch ch'i sun canch'i sun encontont</p>	<p>Come sto bene quanto mi piace questa valle che mi accoglie il cielo lassù che m'inghiotte sono tutt'uno con la luna che nasce che mi dà la mano e mi porta con sé</p> <p>nei miei giorni più giovani e sani i miei sogni in fiore come il sole al mattino il mio cuore batte al ritmo e al suono dello scorrere dei ruscelli le mie lacrime di felicità</p> <p>ho riso all'aprirsi di questo scenario di gioia e bellezza ho riso da solo coi pensieri della mia mente in un ballo dal bell'aspetto</p> <p>ora conosco la parola per definire tutto questo sentimento "felicità, felicità" tanto è fragile quanto delicata e sincera "felicità" è un fiocco di neve insicuro come un bambino che osa i primi passi da solo</p> <p>"felicità felicità" che bello pronunciare questa parola mi sento un lampo che si accende a ciel sereno quanto sono forte quando sono contento</p>
---	---

al ne mo mančia
plü nia
o i ne somi nia plü
i tiri le fle
desch'al m'è dè
da mia oma

tan önn che i sun
con la löna co nasc
co mo toca la man
y mo tira con ëra

non mi manca
più nulla
o non sto più sognando
tiro il fiato
così come mi è dato
da mia madre

sono tutt'uno
con la luna che **nasce**
mi dà la mano
e mi porta con sé

2. Ćianćia dla munt / Canzone delle montagne **trascurate**

<p>Da tomps vardunse i pres, i corusc y la jont</p> <p>da zacan conservunse i recorć de chi co à rit y à bradlé enculté lagrimes de felizité assöt sö gotes de dolur</p> <p>da dagnora se scassunse col'ont se temunse coi temporai con les nets scöres y i bâi consolunse tles desfortünes y tles veres</p> <p>entres tajunse söi socrćc de nosta esistonza y ne manifestun nia i mistêrs por tignè enmuntra la fantasia de nosta jont</p> <p>nosta jont co somiëia de mêrs y de deserć da sciampé y conquisté na realté tan dalunc da jì söla löna da se sorpassé se enstëssa</p>	<p>Da tempo proteggiamo i prati i colori e la gente</p> <p>da lungo tempo conserviamo i ricordi di coloro che hanno riso e pianto seminato lacrime di gioia asciugato gocce di dolore</p> <p>da sempre siamo scossi dal vento ci spaventiamo coi temporali con le notti buie e le creature mostruose diamo conforto in sfortune e guerre</p> <p>sempre tacciamo i segreti della nostra esistenza e non sveliamo i misteri per tenere viva la fantasia della nostra gente</p> <p>la nostra gente che sogna di mari e deserti di fuggire e conquistare una realtà così lontana di andare sulla luna di superare se stessa</p>
---	---

3. La ciancía dal iade / Canzone del viaggio

<p>I piun ia i jun se metun tal pröm vagun demez zonza ponsiers zonza tëmes y festidi adancuntra a chi posc che i àn dagnora orü odëi ete tal foresto tan nia conesciü t'en som</p> <p>tan bel da somié y spo da odëi che na imginaziun vën realté i piun ia i jun</p> <p>Demez da mia tera da cösta mia ciasa tan éera da mia jont co m'ô bun dai momoné che i riun</p> <p>Al è che na usc mo chërda ara mo sbürta y mo mëna fora de mia tera sora sì fora sora i confins</p>	<p>Partiamo andiamo ci mettiamo nel primo vagone via senza pensieri senza paure e preoccupazioni verso i luoghi che abbiamo sempre voluto visitare entriamo nell'ignoto così sconosciuto in un sogno</p> <p>che bello sognare e poi vedere che una fantasia diventa realtà partiamo andiamo</p> <p>Via dalla mia terra da questa mia casa così cara dalla gente che mi vuol bene dalle risate</p> <p>E' che una voce mi chiama mi spinge e mi porta fuori dalla mia terra al di là della siepe al di là dei confini</p>
--	--

4. Iu, la löna / Io, la luna

<p>Zonza tria te acompàgni viandant te tû soms te mostri to tru en iade tla dé spo 'ndô tla scürité</p> <p>I lasci arsi tû soms te mio grëmo, sön mio iade mo ferësci por töes ilujiuns por te mëti al monn mënc y sajuns</p> <p>I à odü töa tristëza y à assöt töes lagrimës canche sorëdl â belo florì söi dis de to popul y i t'à consolé</p> <p>Chécena sunse gnüda söla sëra canche t'âs dit che bela êi plü co les massëdles dles prinzësses inozontes y jones</p> <p>Y canche tö as spo dit che mia löm n'adorâste sunse sparida iadô les stëres por sofrì con te por morì con töa fortüna</p> <p>Blancojina è la sajun che iu te dà y tresföra pòste te lascé sön me i sun entres atlò y por fortüna intata oh, löna intata, dagnora misteriosa che i sun iu.</p>	<p>Senza tregua ti accompagno viandante nei tuoi sogni ti mostro la tua strada ora alla luce del giorno ora nell'oscurità</p> <p>Lascio atterrare i tuoi sogni nel mio grembo, lungo il mio viaggio mi ferisco per le tue illusioni per te metto al mondo mesi e stagioni</p> <p>Ho visto la tua tristezza ho asciugato le tue lacrime quando il sole era già tramontato sui giorni del tuo popolo e ti ho consolato</p> <p>Rossa sono diventata verso sera quando hai detto che bella ero più delle gotte delle principesse innocenti e giovani</p> <p>E quando poi hai detto che non ti serviva la mia luce sono sparita dietro le stelle per soffrire con te per morire con la tua fortuna</p> <p>Bianca è la stagione che io ti do e sempre puoi appoggiarti a me io sono sempre qui e per fortuna intatta oh, luna intatta sempre misteriosa quale io sono.</p>
---	--

5. Ćianćia dai salvans / Canzone dell'esodo dei salvans

<p>La tera enzai na mia ćiasa mia s̀ y mio bosch mi capuc y mi mituns</p> <p>nos sun ěi zonza podėi nasciūs por soravire ma por vire y nia podėi</p> <p>empormotũda, mia tera, somiada, oriũda mo resta pordũda tal rogoramont dai destins tla engordia dai rēsc</p> <p>i prēs tofa bun i ciōf ai salũda ai se dà benedisciun ai sa de daćiasa</p> <p>i à somié da mo endespré al defant dai ćiarũsc co s' alzâ sora les pizes y mo delibrâ mi prēs y lasciâ lominé le sorėdl y la lõna te na morvėia plajora</p>	<p>La terra da qualche parte una casa mia la mia siepe e il mio bosco i miei cavoli e i miei bambini</p> <p>noi siamo gente senza potere nati per sopravvivere solo per vivere e non potere</p> <p>promessa, la mia terra, sognata, desiderata ma perduta nello scorrere dei destini nell'ingordigia dei re</p> <p>i prati profumano i fiori salutano ci danno la benedizione sanno di casa</p> <p>ho sognato di svegliarmi al disfarsi delle nebbie che s'alzavano al di sopra delle vette svelando i miei prati facevano risplendere il sole e la luna in un meraviglioso piacere</p>
---	---